

EasyCut 420/45 9830
 EasyCut 450/50 9831
 EasyCut 500/55 9832

GB Operation Instructions

Electric Hedge Trimmer

D Betriebsanleitung

Elektro-Heckenschere

F Mode d'emploi

Taille-haies électrique

NL Gebruiksaanwijzing

Elektrische heggenzaag

S Bruksanvisning

Elektrisk häcksax

DK Brugsanvisning

Elektrisk hækkeklipper

FI Käyttöohje

Sähkökäyttöinen pensasleikkuri

N Bruksanvisning

Elektrisk hekksaks

I Istruzioni per l'uso

Tagliasiepi elettrica

E Instrucciones de empleo

Recortasetos eléctrico

P Manual de instruções

Corta sebes elétrico

PL Instrukcja obsługi

Elektryczne nożyce do żywopłotu

H Használati utasítás

Elektromos sövénnyíró

CZ Návod k obsluze

Elektrické-nůžky na živý plot

SK Návod na obsluhu

Elektrické nožnice na živý plot

GR Οδηγίες χρήσης

Ηλεκτρικό μπορντουροφάλιδο

RUS Инструкция по эксплуатации

Электрические ножницы для живой изгороди

SLO Navodilo za uporabo

Električne škarje za živo mejo

HR Upute za uporabu

Električne škare za živicu

SRB Upustvo za rad

BIH Električne makaze za živicu

UA Інструкція з експлуатації

Електричний садовий секатор

RO Instrucțiuni de utilizare

Trimmer electric de gard viu

TR Kullanma Kılavuzu

Elektronik çit budayıcısı

BG Инструкция за експлоатация

Електрическа ножица за жив плет

AL Manual përdorimi

Prerëse ligustrash elektrike

EST Kasutusjuhend

Elektriline hekilõikur

LT Eksplotavimo instrukcija

Elektrinės gyvatvorų žirklės

LV Lietošanas instrukcija

Elektriskās dzīvžogu šķēres

GB

D

F

NL

S

PL

P

HR

RUS

SLO

SK

CZ

H

BIH

UA

SRB

TR

RO

LT

EST

AL

BG

LV

GARDENA Elektro-Heckenschere

EasyCut 420/45 / EasyCut 450/50 /

EasyCut 500/55

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung.



Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Die GARDENA Elektro-Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Sträuchern, Stauden und Bodendeckern im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

GEFAHR! Körerverletzung! Das Gerät darf nicht zum Schneiden von Rasen/Rasenkanten oder zum Zerkleinern im Sinne von Kompostieren verwenden werden.

Inhaltsverzeichnis:

1. SICHERHEIT	10
2. BEDIENUNG	14
3. WARTUNG	15
4. LAGERUNG	16
5. FEHLERBEHEBUNG	16
6. TECHNISCHE DATEN	17
7. ZUBEHÖR	17
8. SERVICE/GARANTIE	17

1. SICHERHEIT

Ihre Maschine kann bei einem unsachgemäßen Gebrauch eine Gefahr darstellen und zu ernsthaften Verletzungen des Bedieners und anderen Personen führen! Es müssen sämtliche Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften beachtet werden, um einen sicheren Gebrauch und eine angemessene Leistung Ihrer Maschine sicherstellen zu können. Der Bediener ist für die Einhaltung aller in diesem Handbuch und auf der Maschine angegebenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften verantwortlich.

Sicherheitszeichen auf dem Gerät:



Gebrauchsanweisung lesen.



Augen- und Ohrenschutz tragen.



Nicht dem Regen noch anderer Feuchtigkeit aussetzen.
Bei Regen nicht im Freien lassen.



Netzstecker trennen, wenn Kabel beschädigt oder durchtrennt wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise für den Gebrauch von Elektrowerkzeugen



WARNUNG! Alle Sicherheitshinweise und andere Anweisungen lesen.

Werden die folgenden Warnungen und Anweisungen nicht befolgt, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder von schweren Verletzungen.

Alle Sicherheitshinweise und anderen Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch gut aufbewahren.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder Ihr batterie- bzw. akkubetriebenes Elektrowerkzeug (ohne Kabel).

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Achten Sie auf ein sauberes und gut beleuchtetes Arbeitsumfeld.

In unordentlicher oder schlecht beleuchteter Umgebung besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.

b) Betreiben Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen, wie etwa in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauchgase entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und Zuschauer auf Abstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

2) Sicherheit von elektrischen Geräten

a) Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge.

Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.

Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.

c) Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Mit dem Netzkabel sorgfältig umgehen. Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu transportieren oder zu ziehen oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl,

scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien betreiben.

Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.

f) Ist die Benutzung eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar, muss das Gerät durch einen FI-Schalter geschützt sein.

Die Verwendung eines FI-Schalters vermindert das Risiko eines Stromschlags.

3) Persönliche Sicherheit

a) Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

b) Persönliche Schutzausrüstung tragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.

Das Tragen von entsprechender Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfreien Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Gehörschutz, vermindert das Verletzungsrisiko.

c) Die versehentliche Inbetriebnahme verhindern. Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an der Stromquelle und/oder an der Batterie anschließen, anheben oder transportieren. Der Transport des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter und das Anschließen von eingeschalteten Elektrowerkzeugen an der Spannungsquelle können zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. An einem rotierenden Teil eines Elektrowerkzeugs belassene Schlüssel können zu Verletzungen führen.

e) Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht. Dies ermöglicht die bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Achten Sie darauf, dass Haare, Kleidung



und Handschuhe nicht in den Bereich von beweglichen Teilen gelangen.
Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.

g) Falls Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß.

Die Verwendung eines Staubabscheiders vermindert durch Staub verursachte Gefahren.

4) Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

a) Beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs keine übermäßige Kraft anwenden. Benutzen Sie das für die jeweilige Anwendung geeignete Elektrowerkzeug. Jedes Werkzeug erfüllt seine Aufgabe am besten und sichersten, wenn es für den Zweck verwendet wird, für den es vom Hersteller ausgelegt ist.

b) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, dessen Ein-/Ausschalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.

c) Trennen Sie den Gerätestecker von der Netzdose und/oder den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen am Elektrowerkzeug vornehmen, Zubehör wechseln oder das Gerät lagern.

Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.

d) Lagern Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern. Gestatten Sie niemandem, der mit dem Betrieb des Elektrowerkzeugs oder den vorliegenden Anweisungen nicht vertraut ist, dieses zu benutzen.

In den Händen ungeübter Benutzer sind Elektrowerkzeuge gefährlich.

e) Halten Sie die Elektrowerkzeuge instand. Überzeugen Sie sich davon, dass bewegte Teile korrekt ausgerichtet sind und sich ungehindert bewegen, dass keine Teile gebrochen sind und dass die Funktionsweise des Geräts nicht beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge vor dem Gebrauch reparieren.

Zahlreiche Unfälle sind auf nicht ausreichend gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.

Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verhaken nicht so schnell und sind einfacher in der Handhabung.

g) Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, dessen Zubehör, Messer usw. nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.

Die bestimmungsfremde Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu einer Gefahrensituation führen.

5) Service

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von Fachpersonal unter Verwendung von Originalersatzteilen warten.

Dies gewährleistet die dauerhafte Sicherheit des Elektrowerkzeugs.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren:

- Achten Sie stets darauf, dass keine Körperteile in den Bereich der Schneidmesser geraten. Entfernen Sie das geschnittene Material oder halten Sie das zu schneidende Material nicht, wenn sich die Messer bewegen. Entfernen Sie blockiertes Material nur bei ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Umgang mit der Heckenschere kann schwere Verletzungen verursachen.

- Tragen Sie die Heckenschere stets am Griff und nur dann, wenn sich die Schneidmesser nicht mehr bewegen. Während des Transports oder der Lagerung der Heckschere muss die Abdeckung am Schwert angebracht sein.

Der richtige Umgang mit der Heckenschere vermindert das Verletzungsrisiko durch die Schneidmesser.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen oder dem eigenen Netzkaibel kommen kann. Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- Kabel vom Schnittbereich fernhalten.** Während der Benutzung des Geräts ist es möglich, dass das Netzkabel in Sträuchern versteckt ist – achten Sie deshalb besonders darauf, dass das Kabel nicht versehentlich durch die Messer zertrennt wird.

Zusätzliche Sicherheitsempfehlungen

Gefahr! Kleinkinder bei der Montage fernhalten. Bei der Montage könnten Kleinteile verschluckt werden und es besteht Erstickungsgefahr durch den Polybeutel.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Das Gerät nur in der dafür vorgesehenen Art und Weise verwenden.

Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.

Beachten Sie besonders bei Bedienung und Transport die Gefährdung Dritter.

Stolpergefahr. Bei der Arbeit auf das Kabel achten.

Gefahr! Beim Tragen des Gehörschutzes und durch das Geräusch des Gerätes, wird möglicherweise nicht bemerkt, wenn sich Personen nähern.

Gerät nicht bei Gewittergefahr verwenden.

Nicht in der Nähe von Gewässern verwenden.

Angaben zur Sicherheit bei der Verwendung elektrischer Teile

Es wird die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einer Auslösung bei nicht mehr als 30 mA empfohlen. Die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung bei jeder Verwendung überprüfen.

Vor der Verwendung muss das Kabel auf Beschädigungen überprüft werden. Bei Anzeichen einer Beschädigung oder Alterung muss es ausgewechselt werden.

Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Das Gerät nicht verwenden, wenn die elektrischen Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.

Die Verbindung zur Stromversorgung sofort unterbrechen, wenn das Kabel Schnitte aufweist oder die Isolierung beschädigt ist. Das Kabel nicht berühren, bis die Stromversorgung unterbrochen ist.

Ihr Verlängerungskabel darf im Betrieb nicht gewickelt sein. Gewickelte Kabel können sich überhitzen und das Leistungsvermögen Ihres Geräts reduzieren.

Immer zuerst die Stromversorgung unterbrechen, bevor ein Stecker, Kabelverbinder oder ein Verlängerungskabel entfernt wird.

Das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das elektrische Versorgungskabel auf Beschädigungen oder Alterungsanzeichen überprüfen, bevor das Kabel zur Lagerung aufgewickelt wird. Ein beschädigtes Kabel darf nicht repariert werden; es muss mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.

Das Kabel immer vorsichtig aufwickeln und ein Abknicken vermeiden.

Nur an die auf dem Typenschild angegebene Wechselspannung anschließen.

Es darf unter keinen Umständen eine Erdungsleitung irgendwo am Gerät angeschlossen werden.

Wenn beim Einstecken das Gerät unerwartet startet, sofort ausstecken und vom GARDENA Service prüfen lassen.

Gefahr! Dieses Gerät erzeugt ein elektromagnetisches Feld während des Betriebs. Dieses Feld kann unter Umständen mit aktiven oder passiven medizinischen Implantaten wechselwirken. Um das Risiko einer ernsten oder tödlichen Verletzung zu vermeiden, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt oder Hersteller des medizinischen Implantats vor dem Betrieb des Geräts zu befragen.

Kabel

Verwenden Sie nur nach HD 516 zulässige Verlängerungsleitungen.

→ Fragen Sie Ihren Elektrofachmann.

Persönliche Sicherheit

Tragen Sie immer geeignete Kleidung, Schutzhandschuhe und feste Schuhe.

Vermeiden Sie den Kontakt zum Öl des Messers, besonders wenn Sie allergisch darauf reagieren.

Überprüfen Sie die Bereiche, wo das Gerät eingesetzt werden soll, und entfernen Sie jegliche Drähte und andere Fremdobjekte.

Halten Sie das Gerät immer richtig mit beiden Händen an beiden Griffen.

Vor der Verwendung und nach Erhalt eines kräftigen Stoßes muss das Gerät auf Anzeichen eines Verschleißes oder einer Beschädigung überprüft werden. Bei Bedarf die entsprechenden Reparaturarbeiten ausführen lassen.

Versuchen Sie niemals mit einem unvollständigen Gerät oder einem, an dem nicht autorisierte Modifikationen vorgenommen wurden, zu arbeiten.

Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

Sie sollten wissen, wie Sie das Gerät in einem Notfall abschalten können.

Halten Sie das Gerät nie an einer Schutzeinrichtung.

Das Gerät nicht verwenden, wenn die Schutzeinrichtungen (Schutzbdeckung, Messerschnellstopp) beschädigt sind.

Während der Verwendung des Geräts darf keine Leiter verwendet werden.

D

Den Netzstecker ziehen:

- bevor das Gerät unbeaufsichtigt bleibt;
- bevor eine Blockierung entfernt wird;
- bevor das Gerät überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
- wenn Sie einen Gegenstand treffen. Das Gerät darf erst dann wieder verwendet werden, wenn absolut sichergestellt wurde, dass sich das gesamte Gerät in einem sicheren Betriebszustand befindet;
- wenn das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. In diesem Falle muss es sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.
- bevor Sie das Gerät an eine andere Person übergeben.

Gerät nur zwischen 0 °C bis 40 °C benutzen.

Wartung und Lagerung

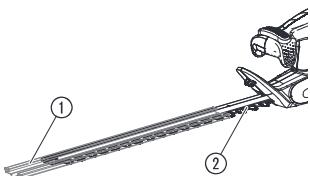
! VERLETZUNGSGEFAHR!
Messer nicht berühren.

→ Bei Arbeitsende oder -unterbrechung
Schutzabdeckung aufschieben.

Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen sein, damit ein sicherer Betriebszustand des Geräts gewährleistet ist.

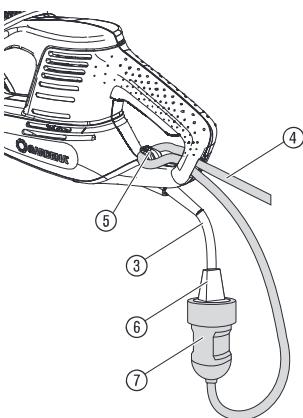
Falls das Gerät im Betrieb heiß wurde, Gerät vor der Lagerung abkühlen lassen.

2. BEDIENUNG



! GEFAHR! Körperverletzung!
Schnittverletzung, wenn das Gerät sich unbeabsichtigt einschaltet.
→ Vor dem Anschließen oder Transport des Geräts den Netzstecker ziehen und die Schutzabdeckung (1) auf das Messer (2) schieben.

Heckenschere anschließen:



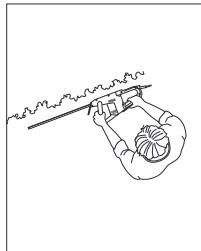
! GEFAHR! Stromschlag!
Beschädigung der Anschlussleitung (3), wenn die Verlängerungsleitung (4) nicht in die Kabelzugentlastung (5) eingelegt ist.
→ Vor der Bedienung die Verlängerungsleitung (4) in die Kabelzugentlastung (5) einlegen.
→ Beim Anschließen das Gerät nicht an der Schutzabdeckung (1) halten.

1. Verlängerungsleitung (4) mit einer Schlaufe in die Kabelzugentlastung (5) einlegen und festziehen.
2. Stecker (6) des Geräts in die Kupplung (7) der Verlängerungsleitung stecken.
3. Verlängerungsleitung (4) in eine 230 V Netzsteckdose einstecken.

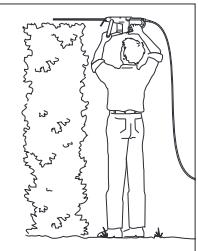
Arbeitshaltungen:

Das Gerät kann in 3 Arbeitshaltungen betrieben werden.

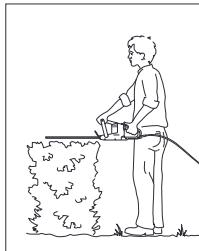
D



Seitliches Schneiden



Hohes Schneiden



Niedriges Schneiden

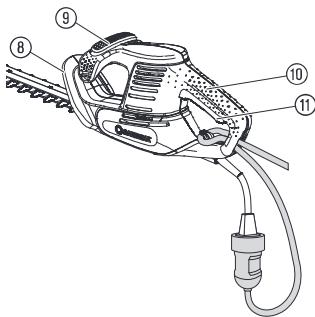
Heckenschere starten:



GEFAHR! Körperverletzung!

Verletzungsgefahr, wenn das Gerät beim Loslassen der Starttaste nicht abschaltet!

→ Niemals Sicherheitseinrichtungen überbrücken (z. B. durch Anbinden der Starttasten ⑨/⑪ an den Griff).



Einschalten:

Das Gerät ist mit einer 2-Hand-Sicherheits-Schaltung (2 Starttasten) gegen unbeabsichtigtes Einschalten ausgestattet.

1. Schutzabdeckung ① vom Messer ② abziehen.
2. Mit einer Hand den Führungsgriff ⑧ umfassen und dabei die Starttaste ⑨ drücken.
3. Mit der anderen Hand den Haltegriff ⑩ umfassen und dabei die Starttaste ⑪ drücken.
Das Gerät startet.

Ausschalten:

1. Beide Starttasten ⑨/⑪ loslassen.
2. Schutzabdeckung ① auf das Messer ② schieben.

3. WARTUNG

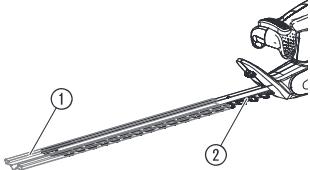


GEFAHR! Körperverletzung!

Schnittverletzung, wenn das Gerät sich unbeabsichtigt einschaltet.

→ Vor der Wartung des Geräts sicherstellen, dass der Netzstecker gezogen ist und die Schutzabdeckung ① auf das Messer ② geschoben ist.

D Heckenschere reinigen:



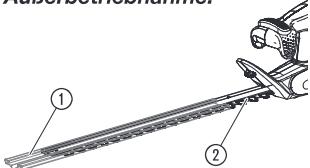
GEFAHR! Stromschlag!
Verletzungsgefahr und Sachschaden.

→ Gerät nicht mit Wasser oder mit einem Wasserstrahl reinigen (insbesondere nicht unter Hochdruck).

1. Gerät mit einem feuchten Lappen reinigen.
2. Lüftungsschlitz mit einer weichen Bürste reinigen (nicht mit einem Schraubendreher).
3. Messer (2) mit einem niedrigviskosen Öl (z.B. GARDENA Pflegeöl Art. 2366) einölen. Dabei den Kontakt mit Kunststoffteilen vermeiden.

4. LAGERUNG

Außenbetriebnahme:



Der Aufbewahrungsort muss für Kinder unzugänglich sein.

1. Netzstecker ziehen.
2. Gerät reinigen (siehe 3. WARTUNG) und die Schutzabdeckung (1) auf das Messer (2) schieben.
3. Gerät an einem trockenen, frostfreien Ort lagern.

Entsorgung:

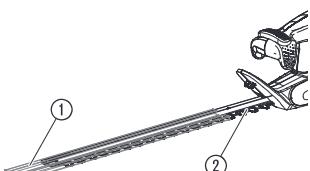
(nach RL2012/19/EG):



Gerät darf nicht dem normalen Hausmüll beigefügt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

→ Wichtig für Deutschland: Gerät über Ihre kommunale Entsorgungsstelle entsorgen.

5. FEHLERBEHEBUNG



GEFAHR! Körperverletzung!
Schnittverletzung, wenn das Gerät sich unbeabsichtigt einschaltet.

→ Vor der Fehlerbehebung des Geräts sicherstellen, dass der Netzstecker gezogen ist und die Schutzabdeckung (1) auf das Messer (2) geschoben ist.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät läuft nicht an	Verlängerungsleitung nicht eingesteckt oder beschädigt. Messer blockiert.	→ Verlängerungsleitung einstecken oder ggf. austauschen. → Hindernis entfernen.
Gerät lässt sich nicht mehr ausschalten	Starttaste ist verklemmt.	→ Netzstecker ziehen und Starttasten lösen.
Schnittbild unsauber	Messer stumpf oder beschädigt.	→ Messer durch GARDENA Service tauschen lassen.



Bei sonstigen Störungen bitten wir Sie, sich mit dem GARDENA Service in Verbindung zu setzen. Reparaturen dürfen nur von GARDENA Servicestellen oder von GARDENA autorisierten Fachhändlern durchgeführt werden.